

Поздравляем Вас с приобретением часов ATLANTIC
– одной из наиболее престижных швейцарских
марок в мире. Надеемся, что новые часы ATLANTIC
в полной мере оправдают Ваши ожидания и Вы
останетесь довольны покупкой.

Калибры:

ETA 955.112 / F03.111 - F06.111 / Ronda R715 / R705 - R785	24
ETA 280.002 / ETA 901.001 / R1032	25
Ronda R 6004.B / R 6004.D	26
Ronda R 7004.P	27
Ronda R 706.1 / R 706.3	28
ETA G15.261	32
Ronda R 5040.B	40
Ronda R 5021.D / R 5030.D	60
ETA G10.212	62
ETA G15.562	70
ETA 2671 / ETA 2681 / ETA 2824-2 / ETA 2824-2 COSC / ETA 2895-2 /	
ETA 2897-2 / ETA 2804-2 / SW 200	74
ETA 2893-2 GMT	76
ETA 2660	78

Калибры:

ETA 7750	80
ETA Unitas 6498-1	84
Ronda 515.....	86
ETA 955-132.....	88
Ronda R 3540.D.....	90
Ronda 507/517	94

Руководство пользователя

Фирма Атлантик Воч Продакшн Лтд. (ATLANTIC Watch Production Ltd.) благодарит Вас за покупку наших часов. Это маленькое произведение технического искусства будет Вам служить долгие годы. При производстве своих часов фирма Атлантик использует новейшие научно-технические достижения, опираясь на традиции швейцарского часового дела и более, чем 125-летний опыт работы. Часы, которые Вы приобрели, прошли контроль качества и множество специальных тестов. В наши часы устанавливаются высококачественные швейцарские механизмы ETA, Ronda и Selita. Корпус и браслет часов изготавливаются из нержавеющей медицинской стали марки 316L, не вызывающей аллергию. Часы Atlantic снабжены высокопрочным сапфировым или закалённым минеральным стеклом (некоторые женские модели) и обладают водонепроницаемостью от 30 м до 300 м. На все часы марки Atlantic предоставляется международная гарантия 2 года.

Основные правила установки времени в механических и кварцевых часах

1. Вытянуть заводную головку (либо выкрутить против часовой стрелки, а затем вытянуть*).
2. Установить секундную стрелку на цифре 12.
3. Вращением заводной головки по часовой стрелке установить минутную стрелку.
4. Привести заводную головку в исходное положение (либо нажать и закрутить ее до упора*). Примечание: В механических часах минутную стрелку следует остановить приблизительно за 5 минут до фактического времени, затем медленно довести ее до правильного времени. В кварцевых минутную стрелку следует остановить на 5 минут после фактического времени, затем вернуть на правильное время.
* для моделей с закручивающейся заводной головкой.

Правила установки календаря (даты/дня недели)

Установку календаря в механических и кварцевых часах необходимо осуществлять, соблюдая правила*:

- Вытянуть заводную головку (либо выкрутить против часовой стрелки, а затем вытянуть**) в положение II.
- Вращая заводную головку, установить значение на предыдущую дату/день недели от требуемой даты.
- По достижении секундной стрелкой цифры 12, вытянуть заводную головку в следующее положение III.
- Установить фактическую дату/день недели, вращая заводную головку.
- Для корректировки даты/дня недели вытянуть заводную головку в положение II и установить правильное значение.***

* нельзя устанавливать дату в период между 21.00 и 3.00. Это может привести к поломке системы календаря.

** для моделей с закручивающейся заводной головкой.

Хронометр и хронограф

Хронометр и хронограф – это разные типы изделий. Хронометры являются часами высокой точности. К категории хронометров относятся следующие модели «Atlantic: Worldmaster 1888», «Worldmaser Classic», «Worldmaster Square Gents», «Worldmaster 1888 Lusso». Все эти модели имеют сертификат COSC (Controle Offiiel Suisse des Chronometres), выданный Швейцарским институтом тестирования хронометров, подтверждающий прохождение специальных и испытаний. Точность хронометров не зависит от каких-либо внешних воздействий и обстоятельств. На них не влияет изменение положение корпуса, удары или воздействие окружающей температуры. Хронографы – это часы, способные наряду с обычными функциями измерять заданные временные величины (секунды, минуты и часы) с точностью до долей секунды. Для этого в хронографах предусмотрен не только основной циферблат, но и дополнительные маленькие циферблаты. Также хронографы снабжены дополнительными кнопками сбоку корпуса (рядом с заводной головкой). К категории хронографов относятся следующие модели Atlantic: «Worldmaster Chronograph», «Mariner», «Searock», «Seashark» и др.

Настройка функций хронографа

Каждый раз перед включением хронографа необходимо обнулить счётчики:

1. Обнуление показаний счётчика 60 секунд - заводная головка в положении III, нажать кнопку А (верхняя). Для моделей с механизмом ETA G10.211 (Seamove, Seagock) так обнуляется счётчик 30 минут.
2. Обнуление показаний счётчика 1/10 секунды - заводная головка в положении III, нажать кнопку В (нижняя). Для моделей с механизмом ETA G10.211 (Seamove, Seagock) счётчик 1/10 секунды обнуляется при нажатии кнопки А в положении II заводной головки.
3. Обнуление показаний счётчика 30 минут - заводная головка в положение II, нажать кнопку В (нижняя).). Для моделей с механизмом ETA G10.211 (Seamove, Seagock) так обнуляется счётчик 60 секунд.

Кнопки управления:

Кнопка А - Пуск/Остановка

Кнопка В - Сброс

Стрелки хронографа:

- Минутный счетчик (счетчик минут) измеряет 30 минут за один круг вращения.
- Центральная секундная стрелка относится к хронографу и измеряет 60 секунд за один круг вращения.
- Счетчик 1/10 секунды измеряет 1 секунду за один круг вращения.
- Примечание: Счетчик секунд относится к текущему времени и измеряет 60 секунд за один круг вращения. Перед использованием хронографа просьба убедиться в том, что:
 - заводная головка находится в исходном положении I
 - 3 стрелки хронографа находятся строго на отметке "0", только затем можно нажимать кнопку A.

Хронограф: суммируемый хронометраж

Пример:

1. Пуск (начало отсчета времени) - нажмите верхнюю кнопку А.
2. Остановка - нажмите верхнюю кнопку А.
3. Нажмите повторно кнопку верхнюю А – отсчет времени возобновится.
4. Остановка - нажмите кнопку верхнюю А (хронограф покажет общее накопленное время).
5. Сброс - для сброса показаний хронографа и возвращения стрелок хронографа нажмите нижнюю кнопку В.

Хронограф: промежуточный или интервальный хронометраж

Пример:

1. Пуск - нажмите верхнюю кнопку А (начало отсчета времени).
2. Нажмите нижнюю кнопку В – стрелки остановятся. Например: 10 минут и 10 секунд (отсчет времени продолжается в фоновом режиме).
3. Нажмите нижнюю кнопку В (отсчет времени возобновится с учетом накопленного времени).
4. Нажмите верхнюю кнопку А для отображения общего результата.

5. Сброс - для сброса показаний хронографа и возврата стрелок в исходное положение нажмите нижнюю кнопку В.

Выставление стрелок хронографа в исходное положение

Пример:

Если одна или несколько стрелок хронографа не находятся в исходном положении, их нужно отрегулировать (например, после смены батарейки).

1) Вытяните заводную головку в положение "III".

2) Нажмите одновременно кнопки А и В и удерживайте их не менее 2 секунд, центральная секундная стрелка обернется на 360° - режим регулировки активирован.

регулировки активирован. Регулировка центральной секундной стрелки: Однократное нажатие кнопки А - центральная секундная стрелка перескакивает на одно деление. Продолжительное нажатие кнопки А - центральная секундная стрелка движется без остановки. Для перехода и регулировки следующей стрелки нажмите нижнюю кнопку В. Регулировка стрелки счетчика 1/10 секунды, находящейся на отметке "6 часов: Однократное нажатие кнопки А - стрелка перескакивает на одно деление. Продолжительное нажатие кнопки А - стрелка движется без остановки. Для перехода и регулировки следующей стрелки еще

раз нажмите нижнюю кнопку В. Регулировка стрелки минутного счетчика на отметке "9 часов". Однократное нажатие кнопки А - стрелка перескакивает на одно деление. Продолжительное нажатие кнопки А - стрелка двигается без остановки. Верните заводную головку в положение "I". Регулировка стрелок хронографа может быть активирована в любое время. Быстрая установка даты для модели «Worldmaster Chronograph big date»: Вытяните заводную головку в положение III и поворачивайте её против часовой стрелки, чтобы установить требуемую дату.

Для модели «Worldmaster Chronograph alarm big date» время будильника устанавливается нажатием в течение 2 сек нижней кнопки (В). После паузы в несколько секунд прозвучат два звуковых сигнала, означающих, что будильник включен. При этом, при полностью вытянутом положении заводной головки, будильник должен остановиться на текущем времени. Тогда будильник и часы синхронизированы. Коротким нажатием на нижнюю кнопку (В) можно включить (2 сигнала) или выключить (1 сигнал) будильник.

Часы с ретроградным счетчиком

(модель «Atlantic Worldmaster Square Chronograph retrograde») Установка времени: вытяните заводную головку в положение III и поворачивайте её по или против часовой стрелки, чтобы установить точное время. Чтобы синхронизировать маленькую секундную стрелку, находящуюся у отметки 6 часов, с сигналом точного времени (передаваемого по радио/ТВ/Интернету), вытяните заводную головку до положения II - стрелка остановится. Как только прозвучит сигнал точного времени, верните головку в исходное положение I. Быстрая установка даты: вытяните заводную головку в положение II и поворачивайте её против часовой стрелки, чтобы установить требуемую дату.

Простой хронометраж (функция простого хронометража отличается от стандартного хронометража тем, что стрелка ретроградного счетчика вращается против часовой стрелки в промежутке от 9 до 3 часов): нажмите верхнюю кнопку (A) для запуска хронометража; нажмите её ещё раз для остановки и считывания показаний; обнулите счетчики. Внимание! Перед каждым измерением стрелки хронографа должны быть установлены в исходное положение. Все функции хронографа действует при нахождении заводной головки в положении I.

Часы с ретроградным указателем дня недели

(модель «Atlantic Seaport day date retrograde»)

Установка дня недели

1. Вытяните заводную головку в положение III - часы остановятся.
2. Вращайте заводную головку по часовой стрелке. Перемещайте часовую и минутную стрелки, пока не установится необходимый день недели.
3. Верните заводную головку в положение I.

Установка даты

1. Вытяните заводную головку в положение II.
2. Вращением заводной головки по часовой стрелке установите дату.
3. Верните заводную головку в положение I.

Атлантик СА предоставляет гарантию на Ваши часы ATLANTIC, которая действует в течение двадцати четырех (24) месяцев со дня покупки на условиях, указанных в настоящей гарантии. Международная гарантия ATLANTIC распространяется на дефекты материалов, производственный брак, имеющийся на момент поставки приобретенных Вами часов ATLANTIC («далее - дефекты»). Гарантия действительна только в случае, правильного заполнения Гарантийного свидетельства, наличия на нем даты, а также штампа официального дистрибьютора ATLANTIC.

В течение всего срока гарантии по предъявлении действительного гарантийного свидетельства Вы имеете право на бесплатное устранение любого дефекта. В случае если в результате ремонта ваших часов ATLANTIC устранить дефект не удалось, ATLANTIC обязуется заменить Ваши часы на аналогичные часы ATLANTIC или на часы ATLANTIC с похожими характеристиками. Срок гарантии на часы полученные в рамках замены истекает через двадцать четыре (24) месяца после даты замены данных часов.

Данная гарантия не распространяется:

- на срок службы элемента питания; на естественный износ и старение (например на царапины на стекле, изменение цвета и/или внешнего вида браслета и ремешка, выполненного из неметаллических материалов, таких как кожа, ткань или каучук; отслоение гальванического покрытия).
- на любые детали часов, неисправные в связи с нарушениями правил эксплуатации или использования не по назначению, отсутствием ухода, небрежностью, техническими повреждениями (ударами, вмятинами, деформацией, осколками стекла и т.д.), неправильным использованием часов, а также несоблюдением инструкции по эксплуатации, предоставленной компанией АТЛАНТИК СА.
- на не прямые и косвенные убытки любого рода, возникшие в результате использования, сбоев в работе, дефектов или недостаточной точности хода часов ATLANTIC.
- на часы ATLANTIC, обслуживание которых осуществлялась лицом, не прошедшим аттестацию (например, при замене элемента питания, при обслуживании или ремонтных работах); а также на часы, первоначальная конструкция которых подверглась изменениям, без контроля со стороны компании АТЛАНТИК СА.

Гарантия исключает все прочие требования к компании Атлантик СА, например связанные с дополнительным ущербом, кроме указанных в настоящей гарантии, а также за исключением обязательств, на которые покупатель имеет право согласно договоренности с производителем.

Данная гарантия производителя:

- исключает зависимость от любой другой гарантии, предоставленной продавцом, за которую продавец несет полную ответственность;
- никаким образом не нарушает прав покупателя в отношении продавца, а также любые другие императивные правовые нормы, которыми покупатель может воспользоваться в отношении продавца.

Отдел послепродажного обслуживания клиентов АТЛАНТИК СА обеспечивает надлежащее сервисное обслуживание Ваших часов ATLANTIC. Если Вашим часам требуется уход, передайте их официальному дистрибьютору ATLANTIC или в авторизованный сервисный центр ATLANTIC, указанный в прилагаемом списке: это гарантирует Вам обслуживание, соответствующее стандартам компании АТЛАНТИК СА.

Меры предосторожности и профилактики

Температурный режим: Не подвергайте Ваши часы резким перепадам температур (погружение в холодную воду после пребывания на солнце), а также предельным температурным значениям (свыше 60°C и ниже 0°C).

Магнитные поля: Не подвергайте Ваши часы воздействию магнитных полей, которые могут генерироваться магнитами, звукоусиливающими устройствами, мобильными телефонами, компьютерами, холодильниками и иными электромагнитными приборами.

Удары: Избегайте тепловых и иных ударов, так как они могут повредить Ваши часы. В случае сильного удара передайте Ваши часы ATLANTIC на проверку в авторизованный сервисный центр ATLANTIC.

Вредные вещества: Избегайте прямого контакта с растворителями, моющими средствами, духами, косметическими средствами и т.д., так как они могут повредить браслеты, корпус и уплотнители.

Уход и проверка: Необходимо регулярно протирать корпус и браслет мягкой тканью, для предотвращения коррозии, которая может возникнуть в результате потоотделения. Все виды герметичных часов можно чистить с помощью зубной щетки мыльной водой (за исключением кожаного браслета), а затем протереть мягкой тканью. После погружения в морскую воду часы следует прополоскать в пресной воде, а затем тщательно просушить.

Герметичность: Герметичность часов оценивается с помощью лабораторных испытаний на давление, сопоставимое со статическим давлением, воздействующим на пловца или ныряльщика на данной глубине. Тем не менее, во многих водных видах спорта связанных с интенсивными движениями в воде, часы могут подвергаться дополнительному воздействию окружающей среды. Данные исключительные, с точки зрения методики оценки герметичности часов, обстоятельства могут негативно воздействовать на герметичность часов или даже привести к ее полной потере. Часы ATLANTIC являются водонепроницаемыми: 30м (3 атм), 50м (5 атм), 100м (10атм), 200м (20атм), а также 300м (30атм), в зависимости от модели. Водонепроницаемость часов протестирована соответствующим данным уровням давлением. Герметичность часов гарантируется только на определенный период времени. Она может ухудшиться по мере старения

уплотнителей или в результате случайного удара заводной головки. Рекомендуем Вам проверять герметичность ваших часов один раз в год в авторизованном сервисном центре ATLANTIC. Никогда не пользуйтесь заводной головкой и/или кнопками часов под водой. Убедитесь, что заводная головка утоплена/завинчена до упора после завершения каждой операции. Запрещается самостоятельное вскрытие корпуса часов. Проверка часов может осуществляться только в авторизованном сервисном центре ATLANTIC.

Характеристики материалов часов ATLANTIC

Нержавеющая сталь класса 316L: Для изготовления всех компонентов компания ATLANTIC отдала предпочтение нержавеющей стали высочайшего качества, относящейся к классу 316L. Ее преимуществами является высокая стойкость к коррозии и отличная прочность. Например, отдельные виды сталей, используемые в медицине для изготовления имплантатов, также относятся к классу 316L.

Гальваническое покрытие: Покрытие наносится методом электролиза на компоненты ATLANTIC, которые изготовлены из нержавеющей стали класса 316L. В зависимости от продолжительности и силы тока можно наносить покрытие различной толщины. Гальваническое покрытие компонентов часов ATLANTIC име-

ет толщину 4 микрона 18-каратного золота и 1 микрона 23-каратного золота.

Покрытие PVD (физическое напыление конденсацией из газовой фазы):

Данный процесс выполняется в условиях вакуума. Микроскопические частицы наносятся на детали в результате ионной термической обработки. Это дает возможность добиться тончайших слоев веществ удивительной чистоты. Они обладают высокой твердостью (нитрид, карбид и т.д.). Преимуществом PVD является образование тонкого, но твердого, и плотно прилегающего слоя, устойчивого к коррозии, который может быть окрашен в различные цвета и является гипоаллергенным.

Титан: Титан является металлом, который находится в земной коре. Титан, подвергнутый химико-термической обработке, на 30% прочнее и на 50% легче стали, он является гипоаллергенным, поскольку не содержит никеля и может быть полностью переработан. При контакте с воздухом титан образует стойкую оксидную пленку, устойчивую к коррозии в результате воздействия соленой воды.

Сапфировое стекло: Сапфировое стекло изготавливается с использованием оксида алюминия. Этот прозрачный и бесцветный материал по прочности уступает только алмазу. Высокая твердость сапфира позволяет практически полностью исключить повреждение или порчу, его крайне сложно поцарапать, а также он отличается высокой стойкостью к износу и химическому воздействию. После полировки сапфир становится практически прозрачным.

Антибликовое покрытие: Некоторые модели имеют дополнительное антибликовое покрытие на внутренней стороне сапфирового стекла, которое уменьшает отражение и позволяет лучше видеть циферблат часов.

Утилизация кварцевых часов после окончания срока службы*

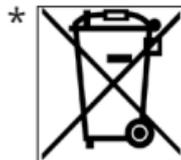
Эта пиктограмма означает, что данный продукт нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Его следует сдать в официальный приемный пункт. Сделав это, вы проявите заботу об окружающей среде и о здоровье людей. Переработка материалов позволяет беречь природные ресурсы.

* применимо в странах-членах Европейского сообщества и странах с похожими правовыми нормами.

АТЛАНТИК СА, СН-Ленгнау, Швейцария

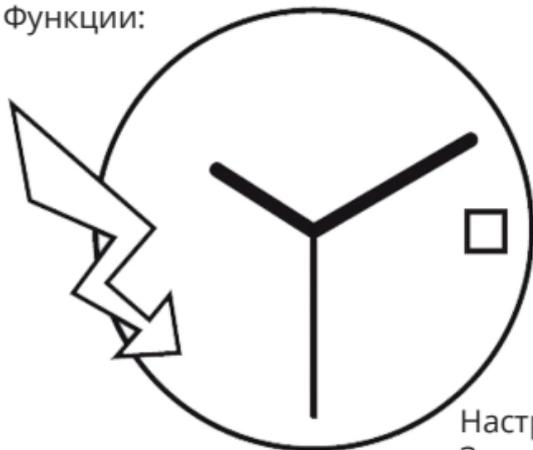
ATLANTIC является зарегистрированной торговой маркой

* Официальный дистрибьютор ATLANTIC



Калибр: кварц 3 стрелки, дата ETA 955.112 / F03.111 - F06.111 / R715 / R705 - R785

Функции:



Индикация стрелок

- часы, минуты, секунды, дата в окошке
- часы, минуты, секунды, дата в окошке Встроенная микросхема с энергосберегающей (Следящий привод и укороченные импульсы двигателя)
- Система индикации окончания заряда батарейки (EOL)

Настройка

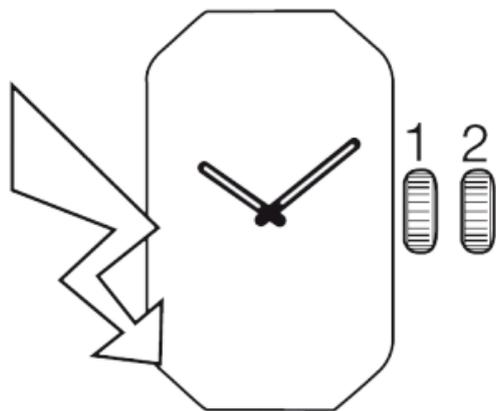
Заводная головка в 3 положениях:

Положение 1 : Рабочее положение (нейтральное)

Положение 2 : Быстрая установка даты

Положение 3 : Настройка времени, секундомер

Калибр: кварц 2 стрелки ETA 280.002 / ETA 901.001 / R1032



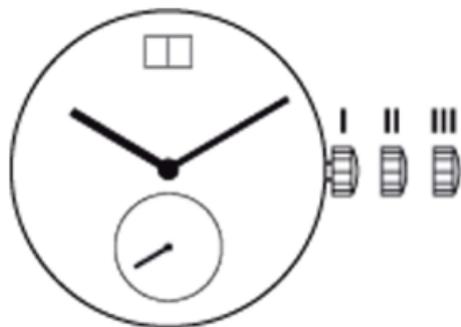
Настройка:

Заводная головка в 2 положениях:

Положение 1 : Рабочее положение

Положение 2 : Настройка времени

кварц 3 стрелки big date R 6004.B / R 6004.D :



Положение I: нормальная работа

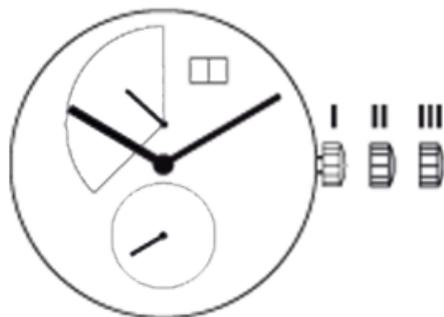
Положение II: установка даты

- Слишком быстрая коррекция даты может стать причиной неточной индикации. (положение II)

Положение III : настройка времени

- Часы останавливаются
Энергосберегающий режим
(экономия энергии ок. 70%)

кварц 3 стрелки day retrograde R 7004.P :



Положение I: нормальная работа

Положение II: установка даты



- Слишком быстрая установка даты может вызвать сбой индикации. Для синхронизации следует переключить дату с 1 по 31 число (головка в положении II)

Положение III :

- настройка времени



- настройка дня недели

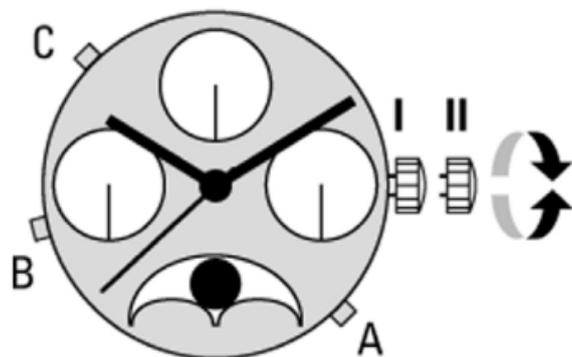
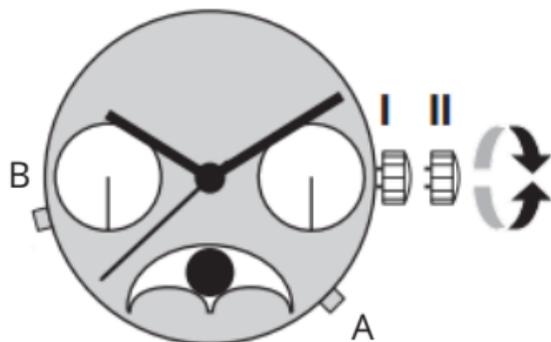


Часы стоят. Энергосберегающий режим (экономия ок. 70%)

Калибр: кварц, лунные фазы R 706.1 / R 706.3

R 706.1

R 706.3



Корректировка:

Заводная головка в 2 положениях:

- Положение I: Нормальное рабочее положение (часы работают).
- Положение II: Сначала установить дату последнего полнолуния (в центре снова появится полная луна). После этого установить время текущего дня. При блокировке в период с 23.30 до 5.30 часов невозможно изменение даты с помощью нажимной кнопки, т.к. в этот период происходят автоматические изменения. Нажатие этой кнопки в указанный период может повредить механизм.

Последовательность настройки для: лунной фазы, дня недели, даты и времени (например, после замены батарее)

1. Вытянуть заводную головку в положение II (часы останавливаются).
2. Установка индикации лунной фазы:
 - Вращать стрелки вперёд с помощью головки до тех пор, когда появится полная лунная фаза.
3. Установка дня недели и даты:
 - Вращать головку до тех пор, когда установится время 06.00 (после истечения периода блокировки).
 - Пользуясь методом быстрой корректировки, установить дату нажимной кнопкой A, а день недели последнего полнолуния установить нажимной кнопкой B (см. таблицу). Затем посредством заводной головки вращать стрелки вперёд до тех пор, когда появится нужная дата.

4. Настройка времени:
 - Вращать заводную головку до тех пор, когда будет отображаться текущее время (следует помнить о цикле 24 часа)
5. Вдавить головку обратно в положение I

Быстрая корректировка даты:

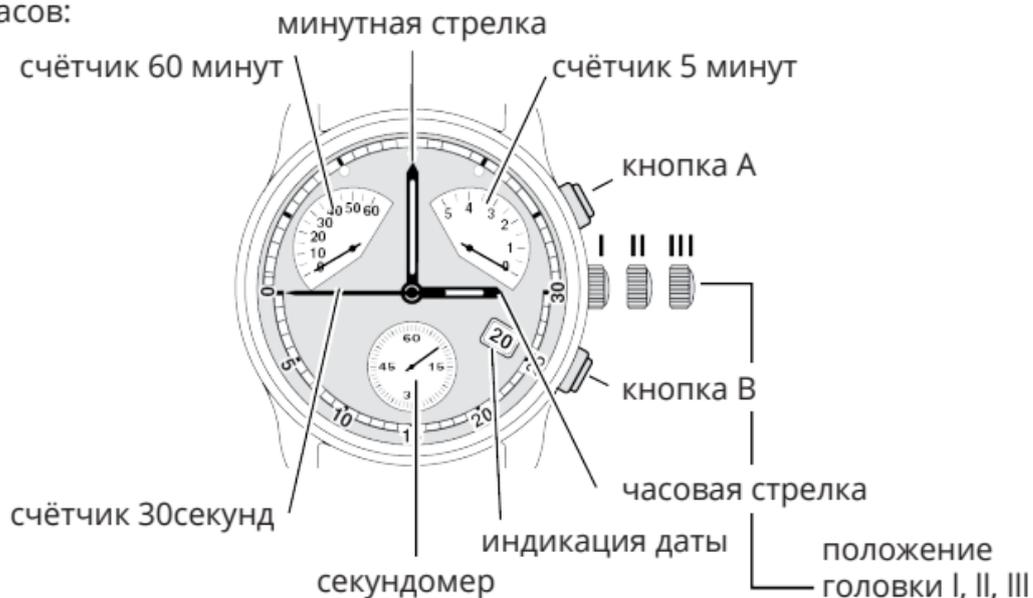
Надавить на нажимную кнопку А и дождаться, когда будет отображаться текущая дата (следует помнить о периоде блокировки).

Быстрая корректировка дня недели:

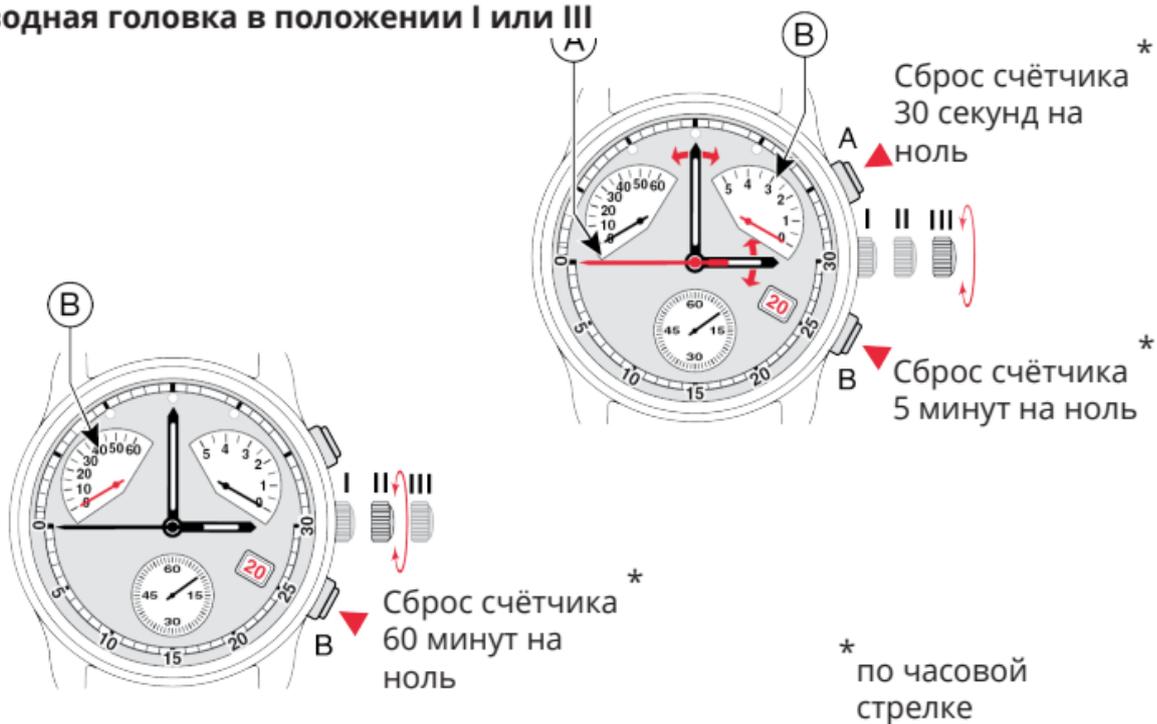
Надавить на нажимную кнопку В и дождаться, когда будет отображаться текущий день недели (следует помнить о периоде блокировки).

Калибр: кварцевый хронограф с ретроградным счётчиком ETA G15.261

стрелки часов:



Заводная головка в положении I или III



3 положения головки

Примечание: головка в положении III : секундомер

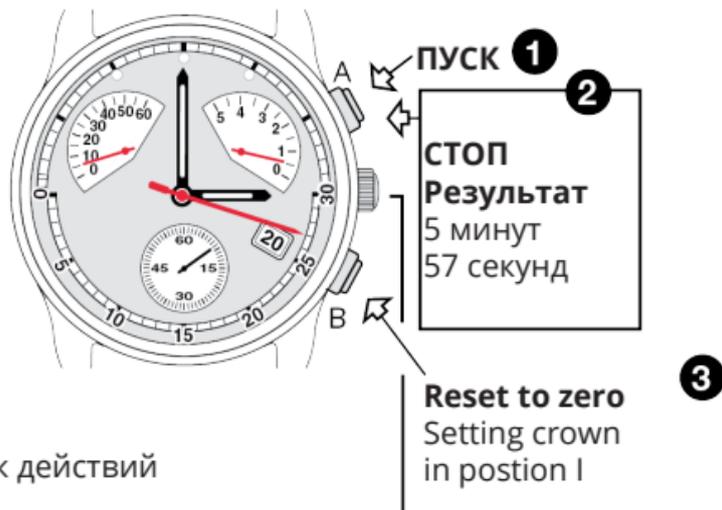


Нормальный режим работы

Быстрая корректировка даты

Положение для настройки времени с секундомером и для корректировки даты при каждом прохождении секундной стрелкой 12 часов пополудни

Простой хронометраж



1 по 3 порядок действий

ВНИМАНИЕ: Перед запуском хронометража установить стрелки хронометра в исходное положение. При необходимости, см. «Сброс счётчиков хронографа на ноль»

Суммирующий хронометраж

1 по **X** Порядок действий



1 ПУСК

2 СТОП Результат

3 ПЕРЕЗАПУСК

4 СТОП Результат

5 ПЕРЕЗАПУСК

6 СТОП
Результат

Головка в положении I

X Сброс на ноль

Промежуточный или интервальный хронометраж



ПУСК **1**

Головка в
положении I



2
Промежуток
Результат 1
6 минут
4 секунды

ПЕРЕЗАПУСК **3**
Нагнать время

1 по **2** порядок действий

Промежуточный или интервальный хронометраж



Промежуточный или интервальный хронометраж



Калибр: кварцевый хронограф big date R 5040.B

Элементы индикации:

Кнопки управления :



Хронограф: Основная функция



Хронограф: Основная функция



- 3 Нулевое положение:**
нажать кнопку В
(3 стрелки хронографа
возвращаются на ноль)



Хронограф: измерение с накоплением времени

Минутный счётчик

Кнопка А



Пример:

- 1 **Пуск:** (запуск измерения)
- 2 **Стоп:** (напр., через 15 мин 5 сек после) 1
- 3 **Перезапуск:** (измерение продолжается)
- 4* **Стоп:** (напр., через 15 мин 5 сек после) 3

Счётчик 1/10 секунды

= 28 мин 10 сек

(Отображается суммарное время)

Хронограф: измерение с накоплением времени



Кнопка B

- 5 Сброс:** 3 стрелки хронографа возвращаются в нулевое положение.

Примечание:

* После **4** можно продолжить суммировать результаты измерения времени с помощью кнопки A (Перезапуск/Стоп, Перезапуск/Стоп и т.д.)

Хронограф: промежуточный или интервальный хронометраж

Минутный счётчик



Счётчик 1/10 секунды

Пример:

- 1 Пуск:** (запуск измерения)
- 2 Отображение промежутка:**
напр., 13 минут 5 секунд (отсчет продолжается в фоновом режиме).
- 3 Нагнать время измерения:**
(3 стрелки хронографа быстро переместятся на значение измеренного на данный момент времени).
- 4 Стоп:** (отображается конечное время)

Хронограф: промежуточный или интервальный хронометраж



- 5 Сброс:** 3 стрелки хронографа возвращаются в нулевое положение

Примечание:

* После **3** можно отобразить другие значения промежуточного времени, нажимая на кнопку В (показать промежуточное время / нагнать время измерения и т.д.)

Сброс счётчиков хронографа на ноль

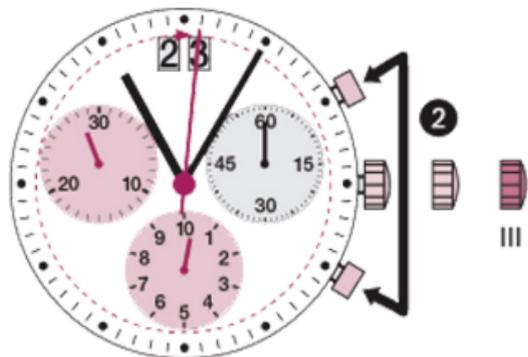


Пример:

Одна или несколько стрелок хронографа находятся не в надлежащем нулевом положении и должны быть выставлены (например, после замены батареи).

- 1 Вытянуть головку в положение III (все 3 стрелки хронографа в правильном или неправильном нулевом положении)

Сброс счётчиков хронографа на ноль



2

Удерживать кнопки А и В одновременно нажатыми минимум 2 сек (центральный секундомер вращается на 360о: правильный режим включён).



Сброс счётчиков хронографа на ноль



↓ **Выставление центрального секундомера**

Одно нажатие  A.. 1 x коротко

↓ Непрерывно  A..... 1 x длительно



↓ **Выставление следующей стрелки B** 

↓ **Выставление стрелки 1/10 секундого счётчика (положение 6 часов)**



↓ Одно нажатие  A.. 1 x коротко

↓ Непрерывно  A..... 1 x длительно



↓ **Выставление следующей стрелки B** 

Сброс счётчиков хронографа на ноль

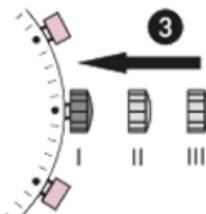


↓ **Выставление стрелки минутного счётчика (положение 9 часов)**



Одно нажатие  A.. 1 x коротко

Непрерывно  A..... 1 x длительно



3 Вернуть головку в положение I

Завершение выставления стрелок хронографа (можно выполнить в любое время).

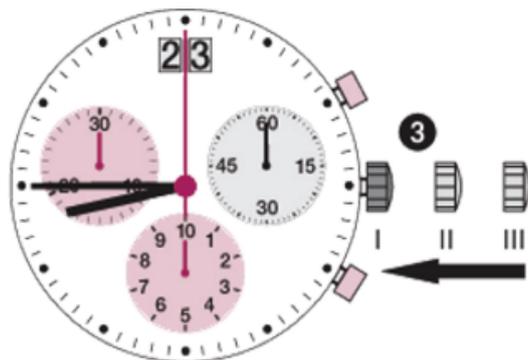
Настройка времени



1 *Вытянуть головку в положение III (часы стоят).

2 Поворачивать головку до достижения правильного времени 8 : 45

Настройка времени

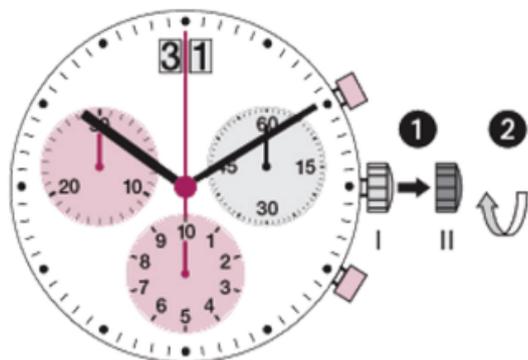


- 3** * Вдавить головку обратно в положение I

Примечание :

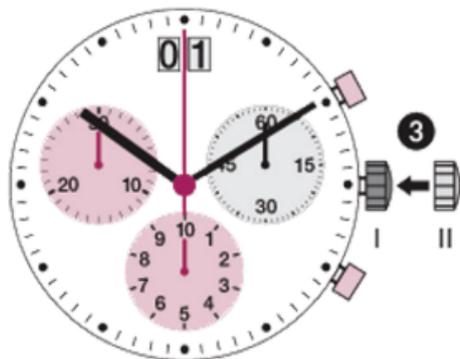
* Чтобы настроить время с точностью до секунды, **1** необходимо вытянуть в положении секундной стрелки на „60“. Если часовая и минутные стрелки установлены, **3** следует вдавить головку обратно в положение I, при точном достижении показания секунд.

Быстрая установка даты



- 1 Вытянуть головку в положение II (часы продолжают работать).
- 2 Вращать головку, пока не появится нужная дата **01**
- 3 Вдавить головку обратно в положение I

Быстрая установка даты



Примечание:

При установке в фазе переключения календаря, между 21.00 и 24.00, нужно установить дату следующего дня.

Слишком быстрая установка даты может вызвать сбой индикации. Для синхронизации следует выполнить переключение даты с 1 по 31 число (головка в положении II)

Настройка даты/времени после замены батареи



Пример:

Дата/время на часах:

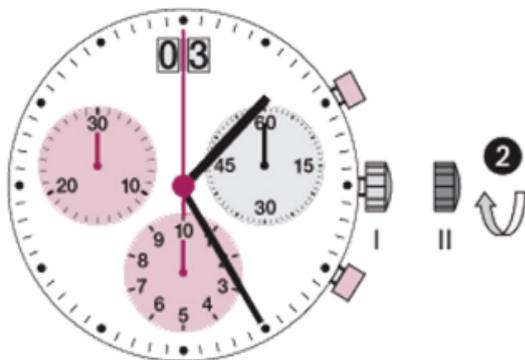
17 / 13 : 25

Текущая дата/время:

04 / 20 : 30

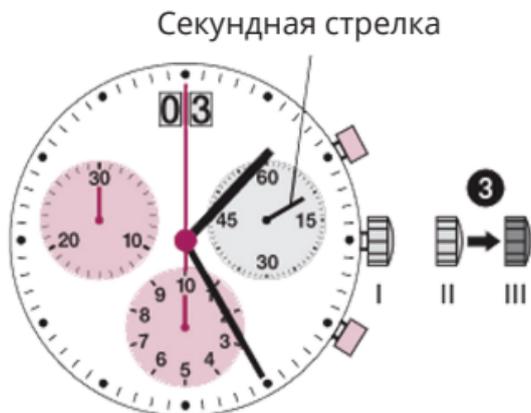
- 1 Вытянуть головку в положение II (часы продолжают работать)

Настройка даты/времени после замены батареи



- ② Вращать головку, пока не появится дата вчерашнего
↓ дня **03**

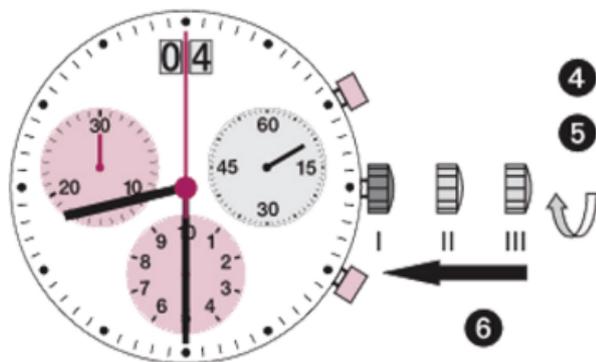
Настройка даты/времени после замены батареи



- 3 *Вытянуть головку в положение III (часы останавливаются).
- 4 Вращать головку, пока не появится нужная дата **04**
- 5 ** Продолжать вращать головку, пока не установится правильное время 20:30

Настройка даты/времени после замены батареи

- 6 Вдавить головку обратно в положение I



Настройка даты/времени после замены батареи

Примечание:

* Чтобы настроить часы с точностью до секунды, см. Пункт «Настройка времени»

** Соблюдать цикл 24 часа.

R 5021.D / R 5030.D: кварцевый хронограф

Секундная стрелка

Минутная стрелка

Часовая стрелка

Счётчик секунд

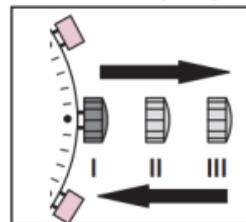
Счётчик минут

Дата

Кнопка А

Головка

Кнопка В



Корректировка

Настройка времени:

вытянуть головку в положение III
(часы останавливаются)

Настройка даты:

вытянуть головку в положение II
(часы продолжают работать)

Хронограф:

(основная функция)

Пуск: нажать кнопку A

Стоп: нажать кнопку A ещё раз, считать показания времени

Обнуление: нажать кнопку B

(накопление времени):

Пуск: нажать кнопку A

Стоп: нажать кнопку A ещё раз, считать показания времени

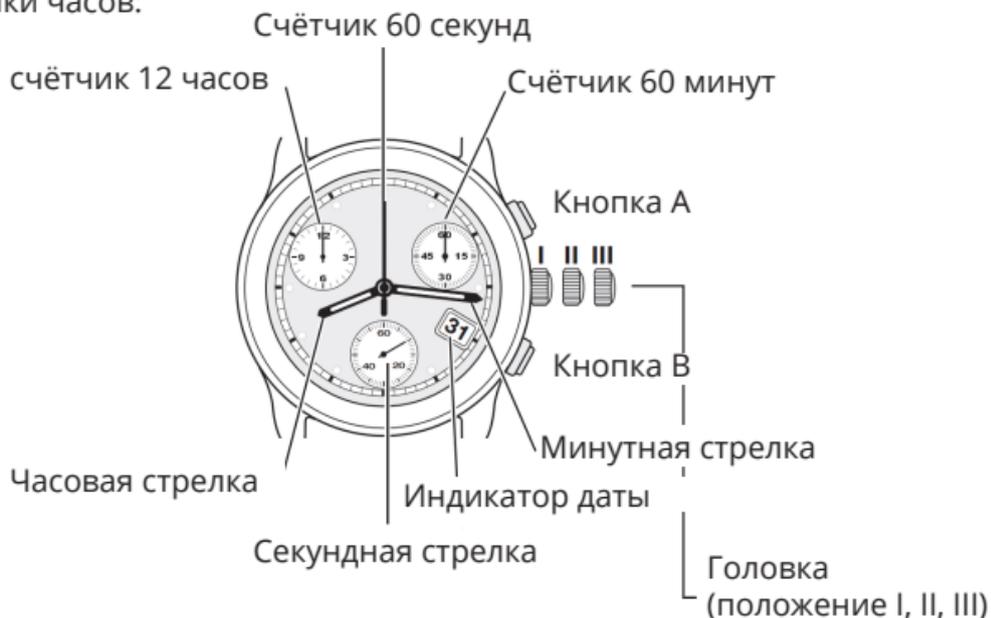
Перезапуск: нажать кнопку A

Стоп: нажать кнопку A ещё раз, считать показания времени (отображается суммарное время)

Сброс: нажать кнопку B (стрелки возвращаются на ноль)

Калибр: кварцевый хронограф ETA G10.212

Стрелки часов:



Заводная головка в положении II



1 Выбор счётчика для обнуления
(выбранная стрелка двигается)

Заводная головка

2 Обнуление выбранной стрелки
короткое нажатие:
- шаг за шагом
длительно нажатие:
- быстрое непрерывное вращение

3 положения головки

Примечание

Заводная головка в
положении III:
СЕКУНДНАЯ СТРЕЛКА
СТОИТ



Нормальный режим работы

Быстрая корректировка даты

Положение для настройки времени:
секундомер и корректировка даты при каждом прохождении
секундной стрелки полночи

Простой хронометраж



1 по 3 порядок действий

Внимание

Перед запуском хронометража установить стрелки хронографа в исходное положение.

Суммирующий хронометраж

1 по **X** порядок действий



1 ПУСК

Заводная головка в положении I

X Сброс на ноль после СТОП

2 СТОП Результат

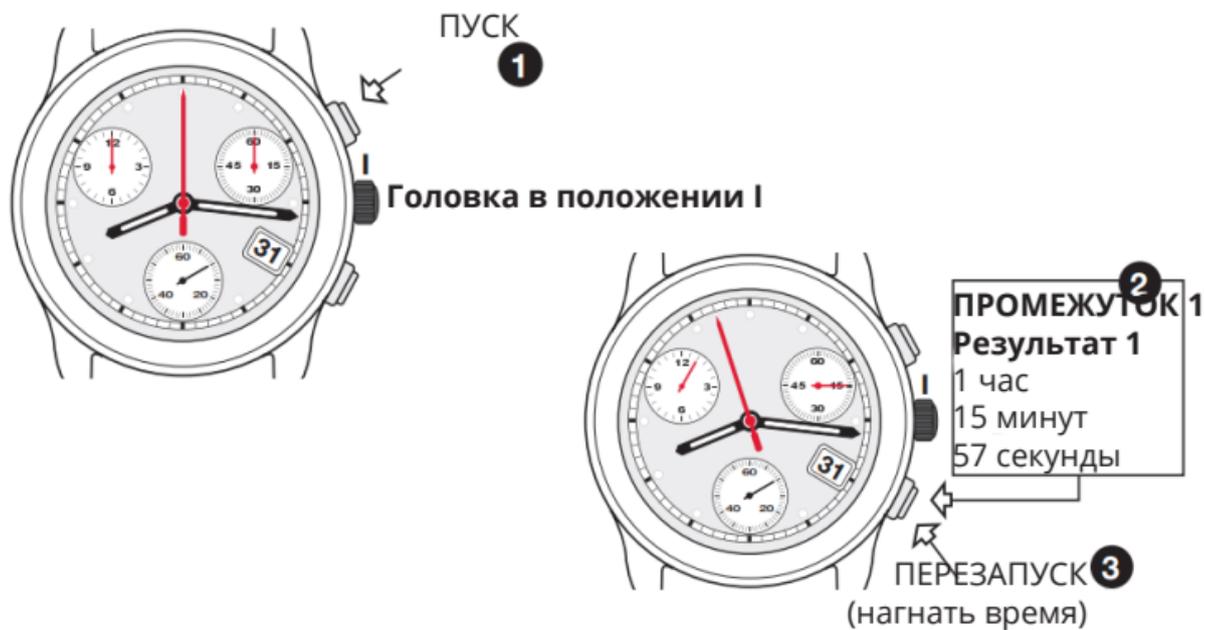
3 ПЕРЕЗАПУСК

4 СТОП Результат

5 ПЕРЕЗАПУСК

6 СТОП
Результат

ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ИЛИ ИНТЕРВАЛЬНЫЙ ХРОНОМЕТРАЖ



ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ИЛИ ИНТЕРВАЛЬНЫЙ ХРОНОМЕТРАЖ





Калибр: кварц, с вечным календарём ETA G15.562

Стрелки часов

Минутная стрелка

Счётчик дней

Корректор А

I II III — Заводная головка
(положение I, II, III)

Корректор В

Часовая стрелка

Счётчик месяцев

Указатель даты

Секундная стрелка



3 положения заводной головки



- I: Нормальное рабочее положение (корректоры не действуют)
- II: Положение для установки стрелок в исходное положение (корректоры действуют)
- III: Положение для установки времени, секундная стрелка останавливается и корректировки даты, по умолчанию полночь.

Примечание

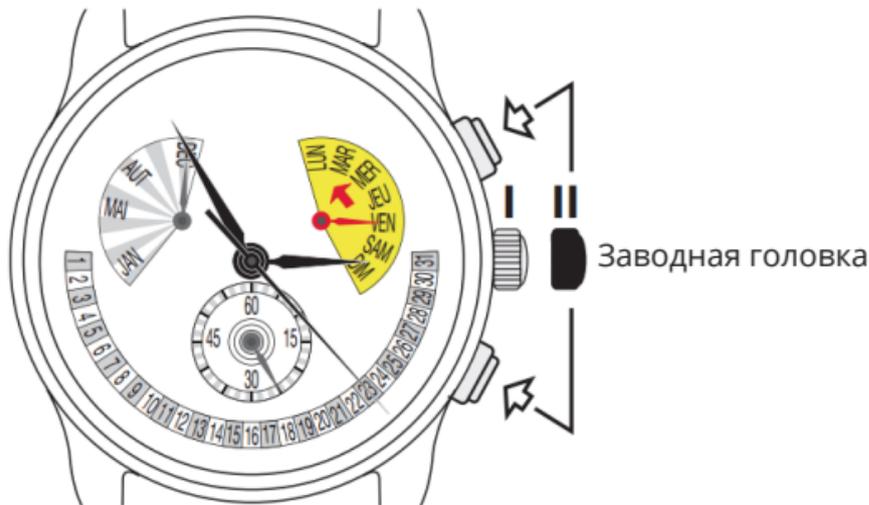
В положении III: СЕКУНДНАЯ СТРЕЛКА СТОИТ

Заводная головка в положении II

Выберите счётчик для корректировки

- дата
- месяц
- день

(Выбранный счётчик выполняет один оборот)

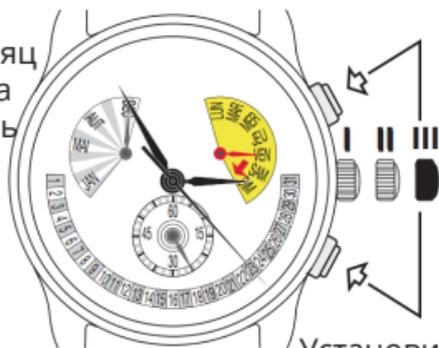


Обнулите корректорами **выбранный счётчик** (выбранная стрелка двигается)

Заводная головка в положении III

Выберите счётчик для корректировки

- год
- месяц
- дата
- день



Заводная головка

Установите корректорами **выбранный счётчик**

Выбранная стрелка двигается



Выберите счётчик для корректировки:

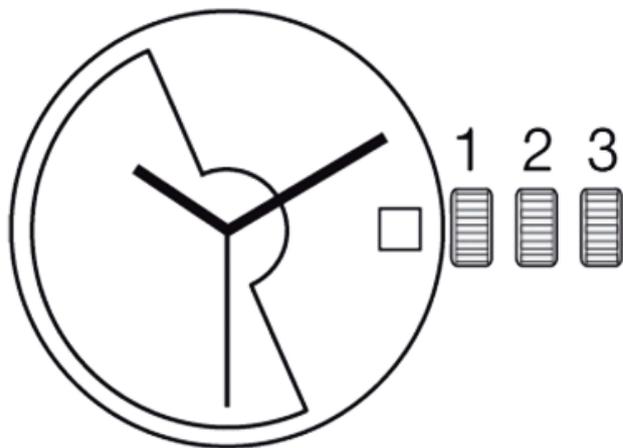
- год / високосный год



Центральная стрелка указывает на год обозначенный цифрами от 1 до 4 (год под номером 4 високосный) К примеру, 2016 год - "4", 2017 год - "1" 2018 год «2» и т.д.

Механический калибр ETA 2671 / ETA 2681 / ETA 2824-2 / ETA 2824-2 COSC / ETA 2895-2 / ETA 2897-2 / ETA 2804-2 / SW 200

Функции:



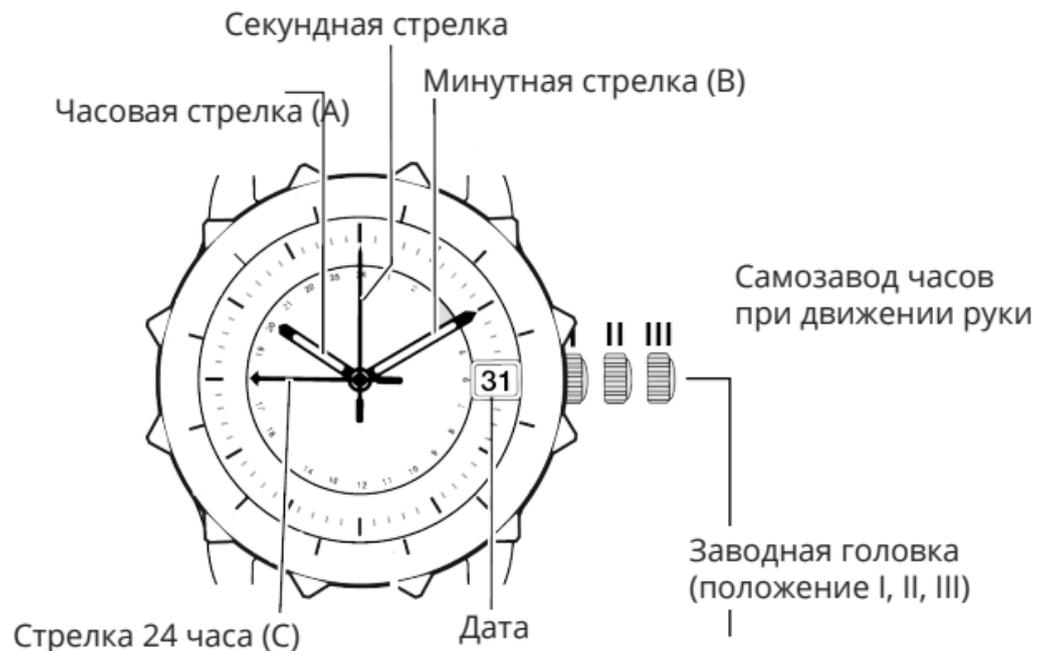
- Аналоговая индикация: часы, минуты, секунды.
- Индикация даты в окошке.

Настройки и корректировки

Заводная головка с 3 положениями:

- Положение 1: рабочее положение и ручной завод головки
- Положение 2: быстрая установка даты
- Положение 3: настройка времени секундомером

Механический калибр: ETA 2893-2 GMT

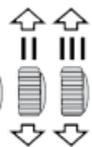


3 положения заводной головки



Обычная работа часов и
ручной подзавод

Быстрая установка даты и
стрелка 24 часа

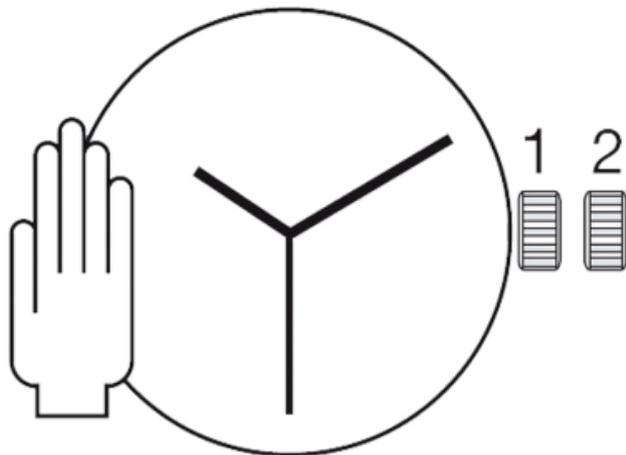


Индикация местного времени с
помощью стрелки (A) и минутной
стрелки (B); второй часовой
пояс можно выбрать с помощью
дополнительной стрелки (C),
которая выполняет один оборот за
24 часа.

Установка времени
секундомером

Калибр: механический с ручным подзаводом ETA 2660

Функции:



- Аналоговая индикация: часы, минуты, секунды

Настройки и корректировки

2 положения заводной головки :

Положение 1 : рабочее положение и ручной подзавод

Положение 2 : настройка времени

Калибр: механический хронограф ETA 7750



3 положения заводной головки

Быстрая установка даты и дня недели невозможна между 20.00 и 02.00



Самозавод часов при движении руки

- I : обычная работа часов и ручной подзавод
- II : быстрая установка даты (вверх) и дня недели (вниз)
- III : положение для настройки времени секундомером и корректировка даты при каждом прохождении стрелкой отметки «полночь»

Простой хронометраж



1 по **3** Порядок действий

Суммирующий хронометраж

1 по **X** Порядок действий



1 Пуск

2 Стоп

Заводная головка в положении I

X Сброс на ноль

3 Перезапуск

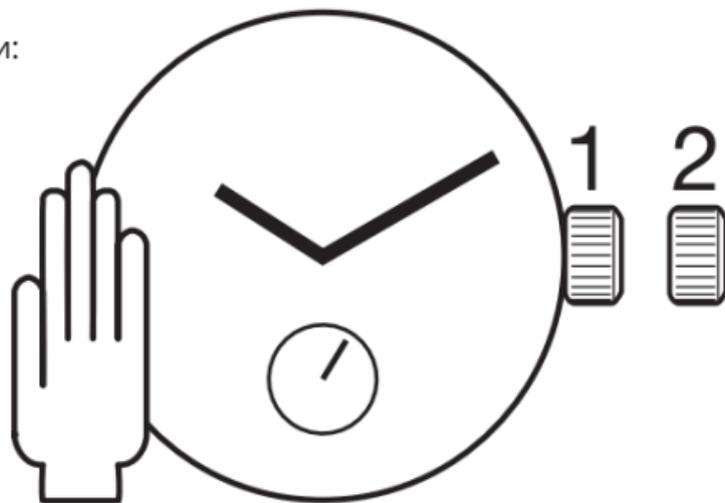
4 Стоп Результат

5 Перезапуск

6 Стоп
Результат

Калибр: механический, с ручной подзаводкой
ETA Uritas 6498-1

Функции:



Индикация стрелок:
часы, минуты, вынесенная секундная

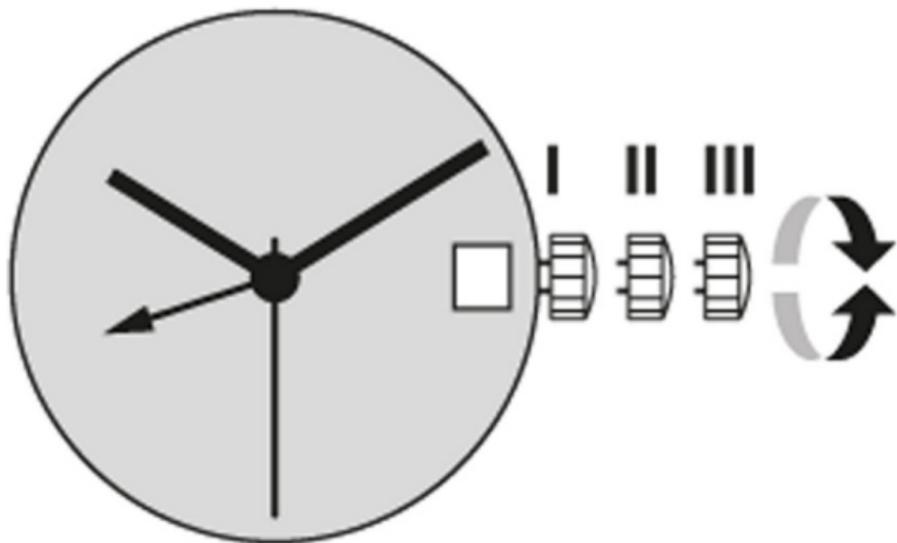
Применение и корректировка

Заводная головка в 2 положениях:

Положение 1: рабочее положение и ручная подзаводка

Положение 2: настройка времени

Калибр: кварц Ronda 515



Поз. I Положение покоя (часы работают)

Поз. II Быстрая корректировка даты

Во время фазы переключения календаря между 22.00 и 24.00 можно также корректировать дату, причём следует установить дату последующего дня, поскольку в полночь не происходит автоматическое переключение.

- Вытянуть головку в положение II (часы продолжают работать).
- Вращать головку по часовой стрелке, до достижения актуальной даты.
- Вернуть головку назад в положение I.

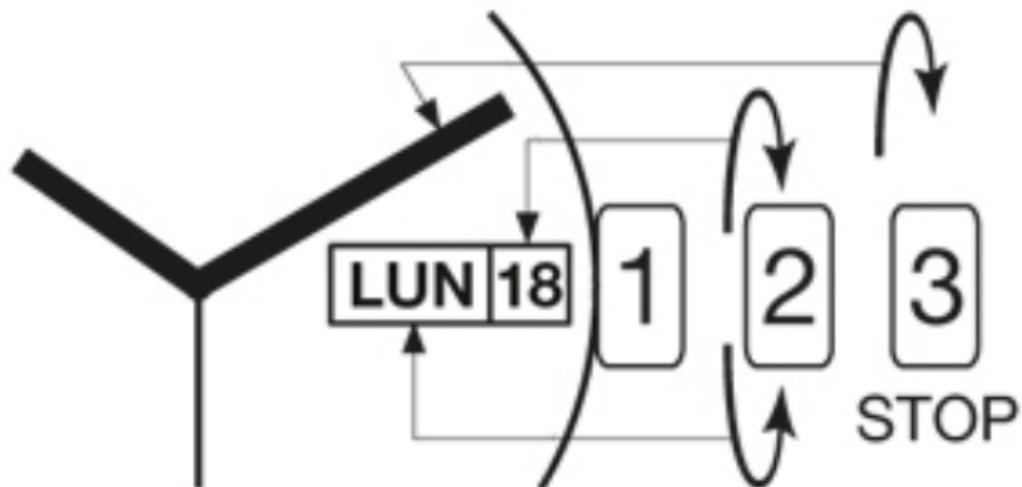
Быстрая корректировка индикации 24 часа

- Вытянуть головку в положение II (часы продолжают работать).
- Вращать головку против часовой стрелки, до достижения нужного времени.
- Вернуть головку назад в положение I.

Поз. III Настройка времени

- Вытянуть головку в положение III (часы останавливаются).
- Вращать головку до достижения нужного времени (учитывать ритм 24 часа).
- Вернуть головку назад в положение I.

Калибр: кварц day date ETA 955-132



Головка в трёх положениях

- Поз. I Нормальное положение (положение завода)
- Поз. II Корректировка даты
Корректировка дня недели
(выбор языка при двуязычной индикации дней недели)
- Поз. III Установка стрелки (секундная стрелка)

Калибр: кварц хронограф R 3540.D

Описание элементов индикации и управления

Элементы индикации

Элементы управления

Минутная стрелка

Секундный счётчик

Счётчик 1/10 секунды
(текущие первые 30 сек)

Минутный счётчик

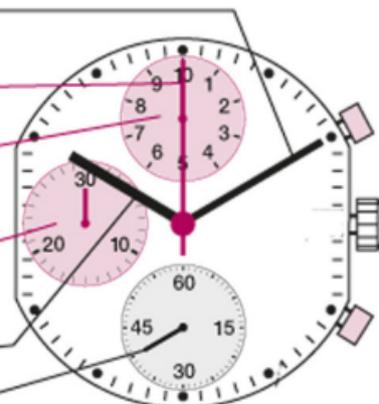
Часовая стрелка

Секундная стрелка

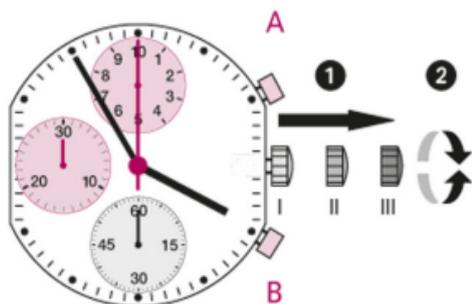
Кнопка А

Головка

Кнопка В

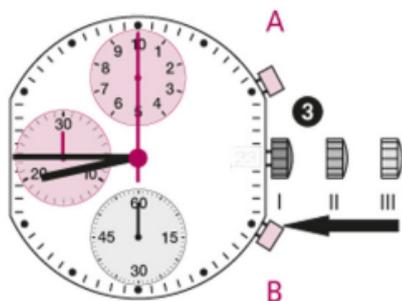


Настройка времени



1*Вытянуть головку в положение III (часы останавливаются).

2 Вращать головку до индикации текущего времени 08:45.



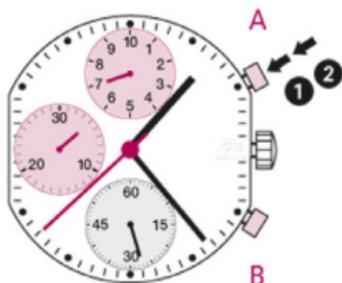
3*Вернуть головку назад в положение I.

Примечание:

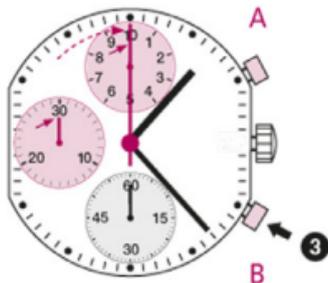
*Чтобы настроить время с точностью «до секунды», следует **1** установить секундную стрелку на «60».

После настройки часовой и минутной стрелки следует **3** вернуть головку назад в положение I, дождавшись точности до секунды.

Хронограф: основная функция



В



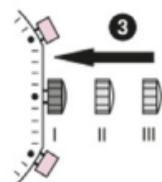
В

(Пуск/Стоп/Обнуление)

Пример:

- 1 Пуск:** Нажать кнопку **A**.
- 2 Стоп:** Чтобы прервать измерение времени, ещё раз нажать кнопку **A** и считать показания счётчиков хронографа:
4 мин. / 38 сек / 7/8 секунды
- 3 Обнуление:**  Нажать кнопку **B**.
(Стрелки хронографа возвращаются в нулевое положение)

Установка стрелок хронографа в нулевое положение



↓ **Выставление секундного счётчика**

Одно нажатие: A 1 x коротко

Непрерывно: A длительно

↓ **Выставление следующей стрелки B**

↓ **Выставление счётчика 1/10 секунды (положение 12 часов)**

Одно нажатие: A 1 x коротко

Непрерывно: A длительно

↓ **Выставление следующей стрелки B**

↓ **Выставление минутного счётчика (положение 9 часов)**

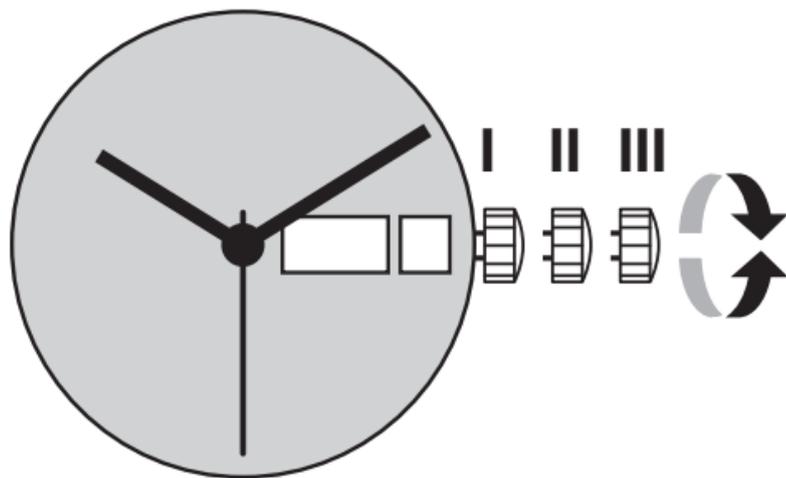
Одно нажатие: A 1 x коротко

↓ Непрерывно: A длительно

1. Вытянуть головку в положение III.
2. Кнопки A и B нажимать одновременно в течение минимум 2 секунд.

3. Вернуть головку назад в положение I. Завершение выставления стрелок хронографа (возможно в любое время).

R507/517



Поз. I Положение покоя (часы идут)

Поз. II Быстрая установка даты

Дату можно устанавливать также во время фазы смены дня недели, между 22 часами и полночью. Необходимо установить дату следующего дня, поскольку в полночь не произойдёт автоматическая смена даты.

- Вытянуть головку в положение II (часы продолжают работать).
- Вращать головку, пока не появится нужная дата.
- Вдавить головку обратно в положение I.

Быстрая установка дня недели

Быстрая установка дня недели невозможна в период между 22 часами и полночью.

- Второй язык всегда сначала появляется около 24 часов и сохраняется в течение 2 часов, затем индикация переключается на требуемый язык.
- Вытянуть головку в положение II (часы продолжают работать).
- Вращать головку против часовой стрелки, пока не появится нужный день недели, на нужном языке.
- Вдавить головку обратно в исходное положение.

- Поз. III - Вытянуть головку в положение III (часы стоят).
- Вращать головку до достижения правильного времени (учитывать цикл 24 часа).
 - Вдавить головку обратно в положение I.

Ваш сервисный центр ATLANTIC, см. на сайте:

www.atlantic-watches.ch
